

Programm & Öffnungszeiten Programma & Orari d'apertura

06.-08.12.2014

Samstag | Sabato 06.12.2014

ore 13 – 17 Uhr
ore 14 Uhr
ore 16.30 Uhr

Öffnungszeiten / Orari d'apertura: ore 10 – 18 Uhr

- ★ Konzert der "Weisenbläser" Martell / Concerto del gruppo „Weisenbläser“ di Martello
- ★ Offizielle Eröffnung des Adventmarktes / Apertura ufficiale del Mercatino d'Avvento
- ★ Nikolausfeier mit Krampus / Incontro con il San Nicolò e i "Krampus"

Sonntag | Domenica 07.12.2014

ore 11 / 12 / 13 / 14 Uhr

Öffnungszeiten / Orari d'apertura: ore 10 – 18 Uhr

- ★ Lebende Krippe der Volksbühne Laas mit musikalischer Umrahmung auf der Lyfi Alm
Presepe vivente del gruppo teatrale di Lasa accompagnato da un gruppo musicale presso la Maga Lyfi
- ★ Alpenländische Weihnachtsklänge / Musica natalizia alpina

Montag | Lunedì 08.12.2014

ore 11 / 12 / 13 / 14 Uhr

Öffnungszeiten / Orari d'apertura: ore 10 – 18 Uhr

- ★ Lebende Krippe der Volksbühne Laas mit musikalischer Umrahmung auf der Lyfi Alm
Presepe vivente del gruppo teatrale di Lasa accompagnato da un gruppo musicale presso la Maga Lyfi
- ★ Konzert des Marteller Chor / Concerto del coro della Val Martello

Rahmenprogramm | Programma speciale (ore 13 – 17 Uhr)

Holzdreheln • Krippenausstellung • Schauklöppeln • Weihnachtsbastelstube • entzünden eines Schwedenfeuers
Tornire il legno • Lavorazione al tombolo • Realizzazione di regalini • Mostra di presepi • accensione di un fuoco artistico

*Änderungen vorbehalten
* Il Programma può subire modifiche

★ Enzianalm
Malga Enzian

★ Lyfi Alm
Maga Lyfi

Gehzeit: von der Enzianalm bis zur Lyfi Alm ca. 1,5 Stunden - 100 Höhenmeter
Percorso a piedi: della Malga Enzian alla Maga Lyfi ca. ore 1,5 - dislivello altimetrico 100 m

Pepp.it up!

TAXI-HOTLINE

Tel. +39 / 335 6072482

Voranmeldung erwünscht • richiesta di preavviso

ZUBRINGERDIENST - FAHRPLAN SERVIZIO NAVETTA - ORARIO

Hinfahrten Goldrain-Martell / Andate Coldrano-Martello

Zug nach Meran	09:53	11:32	13:53	15:53	Treno per Merano
Zug nach Mals	10:04	11:04	14:04	16:04	Treno per Malles
Goldrain Bhf.	10:05	11:35	14:05	16:05	Stazione di Coldrano
Morter	10:09	11:39	14:09	16:09	Morter
Trattla	10:19	11:49	14:19	16:19	Trattla
Gand (Martellerhof)	10:22	11:52	14:22	16:22	Ganda (Martellerhof)
Hölderle *	-	-	-	-	* Hölderle
Hotel Waldheim *	-	-	-	-	* Hotel Waldheim
Grogg Alm *	-	-	-	-	* Malga Grogg
Parkplatz Zufritt *	-	-	-	-	* Parcheggio Zufritt
Parkplatz zum See *	-	-	-	-	* Parcheggio al Lago
Enzianhütte	10:55	12:35	14:55	16:55	Rifugio Genziana

*BedarfsHaltestelle (Voranmeldung erwünscht) / *Fermata a richiesta (richiesta di preavviso)

ZUBRINGERDIENST GEGEN BEZAHLUNG - ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SERVIZIO NAVETTA A PAGAMENTO - ORARIO PUÒ SUBIRE MODIFICHE

Rückfahrten Martell-Goldrain / Ritorno Martello-Coldrano

Enzianhütte	13:00	15:00	17:00	17:30	Rifugio Genziana
Parkplatz zum See	-	-	-	-	Parcheggio al Lago
Parkplatz Zufritt	-	-	-	-	Parcheggio Zufritt
Grogg Alm	-	-	-	-	Malga Grogg
Hotel Waldheim	-	-	-	-	Hotel Waldheim
Hölderle	-	-	-	-	Hölderle
Gand (Martellerhof)	13:33	15:33	17:33	18:03	Ganda (Martellerhof)
Trattla	13:36	15:36	17:36	18:06	Trattla
Morter	13:46	15:46	17:46	18:16	Morter
Goldrain Bahnhof	13:50	15:50	17:50	18:20	Stazione di Coldrano
Zug nach Meran	13:53	15:53	17:53	18:53	Treno per Merano
Zug nach Mals	14:04	16:04	18:04	18:26	Treno per Malles

☒ nur Samstag 06.12.2014 / solo Sabato il 06.12.2014



Infos / Info
Tourismusverein Latsch-Martell
Associazione turistica Laces-Martello
Hauptstrasse / Via Principale 38/A
I-39021 LATSCH / LACES (BZ)
Südtirol / Alto Adige

Tel. +39 0473 623 109
Fax: +39 0473 622 042
Email: info@latsch.it

www.latsch-martell.it



Der höchste Adventmarkt in den Alpen
Il piú alto Mercatino d'Avvento delle Alpi

im Stadel der Enzianalm (2061) Martelltal - Nationalpark Stilfserjoch
nel fenile della Malga Enzian (2061) Val Martello - Parco Nazionale dello Stelvio

Adventmarkt

Martelltal - Val Martello

06.-08.12.2014



Teilnehmende Stände – Enzianalm / Stand partecipanti – Malga Enzian

- 1 **Platzgummer Peter Paul**
Drechselarbeiten – Lavori in legno
- 2 **Moon – Masnovi Günther**
Handgefertigtes Dekorationsmaterial und Spielsachen – Materiale da decoro, giocattoli
- 3 **Seibstock Manufaktur des Peter Seibstock**
Marteller Marmelade und Sirup - Marmellate e succhi di frutta della Val Martello
- 4 **Götsch Gerlinde**
Speck, Salami, Senf und Schokoladen – Speck, salame, senape e cioccolate
- 5 **Klöpplerinnen Martell**
Schauklöppeln – Lavorazione al tombolo
- 6 **EFFEVPRESTIGE**
Südtiroler Spezialitäten, Kaffee, heiße Getränke, Crêpes mit Marteller Marmelade
Specialità di Alto Adige, caffè, bevande calde, crêpes con marmellata della Val Martello
- 7 **Holzschneiderei Pircher – Rabland**
Verschiedene Holzschneidereien – Artigianato tradizionale in legno
- 8 **Niederhof Martell**
Speck, Kaminwürsten, Salami – Speck, salsicce affumicate e salami
- 9 **Südtiroler Kräuter Gold**
Kräuterprodukte, Kosmetik, Honig mit Früchten – Prodotti dalle erbe, cosmesi, mieli con frutta
- 10 **Garden & Floral Design – Gärtnerei Rinner**
Südtiroler Christrose, Florale Werkstücke – Rosa natalizia, creazioni floreali
- 11 **Holz knecht Reinhard**
Weihnachtsdekoration aus Holz - Materiale da decoro
- 12 **Glasatelier Pobitzer**
Glaserarbeiten und Schmuck – lavori di vetro e bigiotteria

- 13 **Pircher Christine**
Ton- und Keramikobjekte, Aquarelle – prodotti in argilla e ceramica, aquarelli
- 14 **Fleischmann Rosa**
Weihnachtsbrot, hausgemachte Krapfen, Honig – Pane natalizio, dolci fritti fatti in casa, miele
- 15 **Stocker Irma**
Filzarbeiten, Stricksachen, Christbaumschmuck – Lavori in feltro, lavori al tombolo, materiale da decoro
- 16 **Fleischmann Alois**
Drechselarbeiten, Schaudrechseln – Lavori in legno, tornire il legno
- 17 **Marteller Holzschnitzer**
Traditionelles Kunsthandwerk – Artigianato tradizionale
- 18 **Café Greta – Laas**
Konditoreiwaren, Weihnachtsbäckerei - Pasticceria, dolci di natale
- 19 **Alber Eleonore**
Handgefertigte Produkte, Stricksachen, Dekorationsmaterial – Prodotti fatti a mano, lavori al tombolo, materiale da decoro
- 20 **Gurschler Klotz Irmgard**
Handgeflechtene Körbe und Dekorationen aus Weide – Decorazioni fatte a mano e cesti in vimini
- 21 **Hofbrennerei Weberhof**
Edelbrände und Liköre – Distillati e liquori
- 22 **Gemassmer Brigitte**
Modeschmuck und Dekorationsmaterial – Bigiotteria e materiale da decoro
- 23 **Fleischmann Barbara**
Verschiedene Naturkissen (Zirbe-, Hirse-, Dinkelkissen) – Vari cuscini naturali (con cirmolo, miglio, farro)
- 24 **Nabersberg Maik**
Motorsägen Kunst – arte con la sega a motore
- 25 **EFFEVPRESTIGE**
Südtiroler Spezialitäten wie Speck & Käse - Specialità tipiche di Alto Adige come lo speck e il formaggio

Lyfi Alm

Gemütliche Wanderung in der verschneiten Naturkulisse des Nationalpark Stilfserjoch – von der Enzianalm bis zur Lyfi Alm ca. 1,5 Stunden. Anschließend heimeliges Beisammensein auf 2165m mit Südtiroler Köstlichkeiten

Malga Lyfi

Vivete il magico scenario naturale del Parco Nazionale dello Stelvio e fate un'escursione alla Malga Lyfi (ca. 1,5 ore). Gustate le specialità tipiche della regione.

Lyfi Alm
Malga Lyfi
2165m

Enzianalm
Malga Enzian
2061m

Parkplätze / Parcheggi

Bhf. Goldrain – Staz. Coldrano
Trattla Martell – Martello*
zum See – Al Lago
Hintermartell – Alta Valle

*Für Camper / Per Camper

